



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC-PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

Title - Sujet Étude géo. havre du Cap-des-Rosiers	
Solicitation No. - N° de l'invitation EE519-180604/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client EE519-180604	Date 2017-10-04
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCM-008-17213	
File No. - N° de dossier QCM-7-40098 (008)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-10-31	Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Rochette, Jean	Buyer Id - Id de l'acheteur qcm008
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2834 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Havre de Cap-des-Rosiers	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

AMENDEMENT 001

Title: GEOTECHNICAL STUDY - CAP-DES-ROSIERS

Included in the present amendment:

1. Questions and answers 1 to 4
 2. Addendum no 1
-

QUESTIONS AND ANSWERS:

Question 1: Do you have a bathymetric map of the harbor? If yes, please forward it to us. If not, what is the depth of the seabed in the harbor? This is important for selecting the barge template.

Answer 1: Plan QU-17004-M indicating the bathymetry of the harbor is provided as a reference. This survey has been realised in June 2017.

Question 2: Bore holes F1-17 and F9-17 are not accessible due to a fence of "Frost" type. Will PWGSC remove a section of the fence to permit drilling as requested in the specification?

Answer 2: PWGSC will remove and replace the fence for the realisation of bore holes F1-17 and F9-17.

Question 3: Do environmental sampling must be done in a borehole (F-1 to F-10) or only in F-1 and F-9.

Answer 3: In F1 and F9 only.

Question 4: For PCB analysis, does Aroclor or congener apply?

Answer 4: Congener.

ADDENDUM

1. Addendum no 1
See Addendum no 1 hereinafter.
 2. Bathymetric Plan
ADD the attached Bathymetric plan.
-

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.

CAP DES ROSIERS – PROJET DE RÉFECTION DU HAVRE

ÉTUDE GÉOTECHNIQUE

PROJET N° R.044042.00I

ADDENDA no I

Information complémentaire en lien avec l'exécution d'autres travaux au Havre de Cap des Rosiers.

Il est à noter qu'il est prévu octroyer un contrat de dragage aux environs du 18 octobre. Ce contrat inclut des travaux autant dans le chenal d'entrée que dans le havre. Le gabarit de dragage est tel que sur le plan RMI7039C. Après revue du plan de travail et de l'échéancier de l'entrepreneur en dragage, il sera communiqué au laboratoire en géotechnique pour coordination.

Selon la séquence de travaux de dragage, les travaux de forage devront être exécutés pour éliminer les interférences, par exemple en effectuant les forages terrestres en présence d'équipement à la localisation des forages dans le chenal.

Further information regarding other works executed in Cap des Rosiers harbour.

It must be considered that a dredging contract will be awarded around October 18. This contract includes works in entrance channel as well as in the harbour. Dredging template is as represented on plan RMI7039C. After work plan and schedule from contractor will be reviewed, it will be transmitted to geotechnical laboratory for coordination.

Depending on dredging work sequence, drilling works will have to be performed to eliminate any conflicts, for example by executing land based drilling while dredging equipment is in the channel.